



LA GRALLA

Redacció i Administració PUBLICACIÓ SETMANAL Preus de subscripció
Impremta Garrell : Clavé. 25 : Telèr. 117 Trimestre, 2'50 ptes. : A fora, 3 ptes.

Banc de Granollers

CAPITAL : 2.000.000 DE PESSETES

Corresponsal del Banc d'Espanya

Casa central: GRANOLLERS

Sucursal a SANT CELONI

Clavé, 34 : Telèfon 50

Direcció telegràfica: BANKGRANO

Major, 104 i 106 : Telèfon 40

Comptes corrents en moneda nacional i estrangera : Giros : Ordres telegràfiques d'entregues i Cartes de crèdit sobre les principals places d'Espanya : Descompte, cobro i negociació de Lletres sobre totes les places nacionals i estrangeres
Préstecs sobre valors : Obertura de comptes de crèdit amb garantia de valors de cotització corrent : Compra-venda en les Borses d'Espanya de tota classe de fondos públics i valors industrials : Negociació, cobro i descompte de cupons i títols amortitzats : Admissió de dipòsits en valors : Canvi de monedes

Anissats
Montaña



Cognac
Montaña

Anís La Perla del Vallés

Fàbrica: Carrer de Sant Jaume

Despatx: Santa Elisabet, 7 i 9

Cooperativa de Flúid Elèctric

Plaça de Catalunya, 9, 1.^{er} : BARCELONA

Producció i distribució d'energia elèctrica entre els associats

Per a tota classe d'informes, dirigir-se a l'Agent de contractació per a la zona de Granollers, En Joan Rovira, a l'Hotel d'Europa

ANISSATS : ALCOHOLS : LICORS : AIXEROPS

ANÍS
BAGES

S. A. Bages-Manresa

Sucursals a Madrid, Jaca
Sant Vicenç de Castellet
Sabadell i Vich

Vermouth
Rossini

Dipòsit a Granollers

Plaça del Bestiar, 23 : **LLUIS PLA** : Telèfon número 217

ESPECIALITATS

Anís Faust

(El més antic i acreditat)

Cognac Parera

&

Géraldine

©

Anissats :: Vins :: Licors**Mario Altimiras**

(Successor de l'antiga i acreditada casa Felip Parera)

Prim, 9 i 11 :: GRANOLLERS :: Telèfon 107

DIPÒSIT DE

Xampanyes

(País i estrangers)

Vermouhts

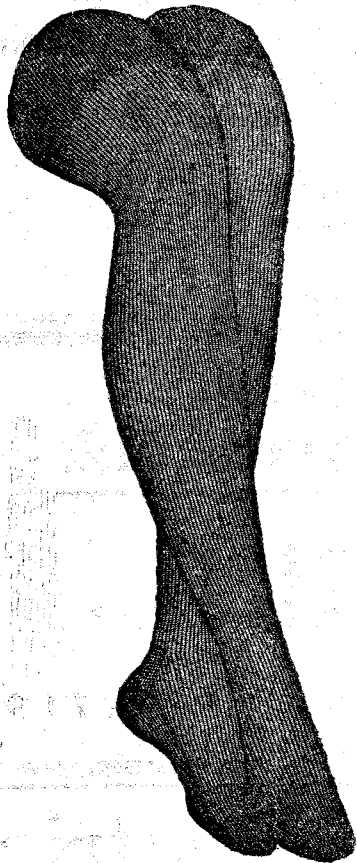
&

Aixerops

©

CASA GRIVÉ

Travesseres, 24

GÈNERES DE PUNTFabricació expressa de mitges i mitjons
Dobts en fil, sedalina, llana i cotó

Venda de tota classe de gèneres fabricats

**PRODUCTES
ALIMENTICIS****MITJÀ****PURÉS**

DE

Pèsols : Faves : Sigrons : Llenties

Fabricació especial

Els productes **MITJÀ** són els preferits per les seves condicions de puresa i especial preparació segons dictàmen facultatiu

Demaneu-los a tot arreu

Dipòsit per a la comarca del Vallès

Confiteria d'ENRIC PUCHADES
Plaça Constitució, 18 : Telèfon 175

Elaboració de fruita seca

Molturació de tota classe de grans per al bestiar

Salvador Mitjà

Passeig de la Muntanya, 12 : Telèfon 91

GRANOLLERS**La Pubilla del Vallès**

Terrissa i Vidre : Cristall i Pisa

OLIS

FINS, D'OLIVA

&

SABONS

Barangé

Servei especial a domicili

Plaça de la Constitució, 22

Llet condensada marca EL PAGÈS**LA MÉS NUTRITIVA**

Elaborada per la "S. A. Industria Lechera"

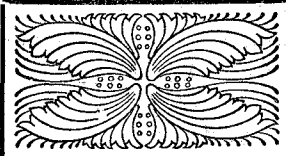
Fàbrica a Sant Celoni (Montseny)

Oficines : Plaça Catalunya, 9

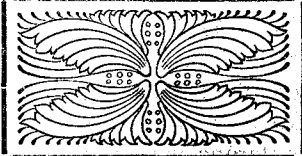
BARCELONA

Magatzem : Trafalgar, 64

Dipòsit a Granollers: **Confiteria Puchades**



CRÒNICA



Efemèrides granollerines

1 de desembre de 1887

Es nomena fill adoptiu de Granollers a don Antò Ferratges de Mesa, marquès de Montroig, varies vegades diputat pel districte.

El preu de l'electricitat

La setmana passada donavem compte de la resolució que, a favor de la companyia subministradora del flúid elèctric, ha dictat la primera autoritat civil de la província, en l'afar de la puja que temps ha es tramita entre aquesta i el nostre Ajuntament. També dèiem que l'Ajuntament, no conformant-se amb la dita resolució i creient interpretar, no sols l'esperit de les lleis reguladores de aquest article de primera necessitat, àdhuc que el band del Capità General de la Regió, quan es proclamà l'actual estat de guerra, ha plantejat el corresponent recurs d'alçada al Ministre corresponent.

Ara bé, deixant apart la definitiva resolució que recaigui en aquesta qüestió, creiem oportú recordar a la casa Estabanell i Pahisa els articles que han aparegut en aquestes columnes parlant de la poca habilitat que ha tingut la companyia en no voler ni tant sols aparentar la bona fè que en un cas com aquest ha de prendre, sobre tot tractant-se d'un pretès augment d'un 66 per 100 sobre el preu antic, augment que a la vista es reputa exageradíssim.

Creiem que la companyia, d'ençà que està establerta a Granollers, ha rebut de l'Ajuntament i del públic tota mena d'atencions, sobre tot per part del primer, qui, no tant sols li atorgà un con-

SALUTINAS

Per a preparar aigua de taula

Farmàcia Gasset

Aquest número de LA GRALLA ha sigut revisat per la censura militar

tracte avantatjós en respecte a la condonació de les tarifes aprovades per la Junta municipal, a canvi d'un servei de llum públic que ha devingut insuficient, sinó que àdhuc no li ha mirat mai prim en la inspecció de les instal·lacions i forma de efectuar l'explotació. El públic en general, i molt particularment els propietaris, deixant amb lliberalitat col·locar a gust de la companyia tota la xarxa de distribució d'energia; i, en fi, la manera com ha efectuat el servei, amb freqüentíssimes intermitències; sense que ningú hagi mai formalment protestat; i la qüestió de les instal·lacions interiors; la dels comptadors; la firma incondicional de les contractes, etc., creiem que haurien d'ésser causes suficients per a moure a la companyia a no mostrar-se superbiosa amb el públic, molt menys quan aquesta supèrbia és forjada a conseqüència d'un contracte particular amb *tercera persona*, que en aquest cas és l'Energia Elèctrica de Catalunya, amb el *bon intent* d'escanyar als consumidors, que per motiu de aquesta *componenda*, no poden anar a la casa del costat.

La casa Estabanell, fins avui respectada i estimada a Granollers, devindrà en breu plaç la companyia odiada i repugnant. Que la puja enorme que s'intenta no és justa, no cal ni entretenir-se en demostrar-ho. Bastarà dir que no creiem que la casa Estabanell, d'ençà de la puja de les subsistències, ens hagi regalat els duros a sanhadors? Tingui seny la direcció de la companyia; que un poble que es veu befat i escarnit, encara que a la seva esquena hi graviti una pesant llosana de plom, ve, tard o d'hora, un instant en que, fent un suprem esforç, foragita i llença violentament a l'espai aquesta feixuga i odiosa càrrega.

Ens plaurien de debò que no tinguesim necessitat d'insistir dessorres aquesta enutjosa qüestió.

Alentorn d'una conferència

I

Aital com en férem promesa als nostres ilegidors, volem que a les columnes de LA GRALLA, publicació granollerina, sia tractada amb l'amor i interès que mereix la conferència que donà ara de poc, a la sala de La Alhambra, l'ex-diputat a Corts, fill de nostra ciutat, En Francisco Torras, dessorres el tema «El present i el pervindre de Granollers».

Passarem per alt l'exordi de la conferència, que dedicà exclusivament a fixar la seva situació política en l'hora present. No és de molt interès per a nosaltres i altrament no és oportú ni cosa fàcil discutir de política sots la pressió d'un estat excepcional. Que cada hù jutgi al propi gust la conducta del nostre conveí i comentí com bé li sembli les seves declaracions en referència al nou estat de coses esdevingut en el governament d'Espanya d'ençà del 13 de setembre. Per als granollerins que senten el noble desig de veure créixer i embellir-se la ciutat i afinar-se en els seus costums, és de més interès, sobre tot en aquests temps de claudicacions i de desorientacions ideològiques, saber que el discutit polític, ex-alcalde del nostre Ajuntament, posposa a la seva fil·liació, l'afany de fer obra positiva per a Granollers. Per a estudiar els problemes locals i donar-los bona solució, no és d'una gran necessitat l'etiqueta política.

Veiem, doncs, la primera part del treball del senyor Torras, dedicat a tractar de qüestions d'higiene, cada més imperiosa a la nostra ciutat per la creació i desenrotllament d'indústries que podrien constituir un greu perill si la vida de Granollers, en aital aspecte, seguís com en els temps pretèrits.

En dividir el seu treball en quatre parts (*Higiene i sanitat, Instrucció pública, Acció social i Millores urbanes*) el senyor

Articles fotogràfics

De venda a la secció de la

Perfumeria GASSET

Botigues de Queviures

Confiteria : Patisseria : Formatges : Mantegues

Passelg de l'Arduana, 1 bis i Salmerón, 133 : BARCELONA

Gran assortit de Formatges; Conserve de fruita, carn i peix; Vins, Licors i Xampany de marques acreditades; Xocolates i Bombons fins, Capses de luxe

Turrans de Massapà, Crema, Aléant i especial de Vijona de qualitat i procedència garantida

PASTISSERIA I DOLSOS

PANELLETS TOT L'ANY

Tot de primera qualitat :: Perfumeria i molts altres articles del ram a preus ajustats :: Tot gèneres de confiança

ADOLF FULQUET

Casa establerta l'any 1877

Torras ja s'avençà demanant la col·laboració d'altres personalitats granollerines, senyalant als nostres companys senyors Canal i Vegué perquè en successives conferències tractin els problemes d'higienització i d'ensenyament amb la competència amb que ells ho poden fer.

Com hom pot comprendre, el fons de la seva conversa, en tractar el problema del sanejament de la ciutat, el constituïa la provable construcció de clavegueres mostrant-se partidari de que abans no es fassi res en aquest aspecte, primerament es doni solució al problema d'abastiment d'aigües.

Perquè les cloaques no siguin un focu permanent d'infecció — digué el senyor Torras — cal netejar-les bé, i a Granollers actualment no tenim aigua ni per a l'ús domèstic. Efectivament, de l'estadística darrerament feta, en resulta que sols en 73 cases hi ha aigua viva i de pou; que en 481 poden fer ús d'aigua de mina i que en 404 sols compten amb aigua de pou. El restant dels fogars de Granollers no tenen aquest element tan indispensable per a la vida, o solament poden proveir-se'n en els anomenats pous mitgers. No és, doncs, cap solució, sinó un senzill pedaç, la construcció de noves fonts públiques; puix no hi ha dret que un tant per cent tan crescut de conveïns hagin de proveir-se d'aigua lora de llurs cases.

I per ara—segui dient—no hi ha solució al greu problema, perquè aquella aigua potable, ja sigui adquirint noves mines o bé realitzant les obres necessàries perquè les actuals donin més rendiment. Granollers actualment sols compta amb 150 plomes d'aigua, que són tres mil metres cúbics, i una ciutat com la nostra de terme municipal tan reduït, però de

...
Tothom ja està convençut que el milló aliment que hi ha per conservar la salut, és el Puré d'en Mitjà.

tant desproporcionada edificació, no pot somniar en fer cloaques si abans no augmenta considerablement la quantitat d'aigua que s'obté amb les mines particulars anomenades d'en Sans, Nova, d'en Serra i d'en Baró, i les de l'Ajuntament que s'utilitzen per a proveir l'Hospital i Asil.

Per la realització de tan important millora, el conferenciant senyalà la necessitat de que sigui l'Estat qui la patrocini, puix que si és així, aquest bestreu el 90 per 100 del seu import i el Municipi el 10 per 100 restant, ultra l'obligació de reintegrar a l'Estat, en el terme de vint anys, el 40 per 100.

Senyalà altres aspectes del problema d'higiene i sanitat. Encarà la necessitat de l'urbanització i higienització immediata de la plaça d'en Perpinyà, per a que quedi ben desinfectada després del mercat setmanal de tossinos, fet ara en forma massa primitiva; recomanà que ja és hora que es lliuri al veïnat de les molèsties que causa l'extracció de mesquita a

les cases, feta també com si el món no avancés ni la ciutat hagués crescut; condemnà—amb no gaire raó diem nosaltres, perquè a la seva mà devia estar l'evitar-ho mentre sigui alcalde del nostre Ajuntament—la construcció de cases sense cap mirament a les regles d'higiene ni a les més elementals nocions d'estètica urbana i fetes sols pensant egoïstament en el profit material del seu lloguer, i finalment encarà la necessitat de que tothom cooperi a les disposicions de les autoritats perquè la vacunació contra la verola sigui una efectivitat.

I deixem per altre dia ressenyar la interessant conferència en els seus altres aspectes. Per avui ja n'hi ha prou.

Notes locals

Senyor Alcalde...

Un grup de veïns de la plaça del Bestiar ens demana que ens fem ressò d'una queixa justíssima. Ja en la darrera edició senyalavem la necessitat de que, en el cas de que encara no es construeixi el pas projectat en dita plaça, siguin retirats els blocs de pedra allí deixats, puix són un destorb i un perill per als transeunts. Ara aquells veïns ens fan adonar que, a imitació del què es fa a ciutat, en fer-se obres en una casa, es tapa, per tal d'evitar possibles accidents; però és el cas que ara totes les aceres són ocupades pel susdit motiu, i en dies de pluja els vianants han de passar per l'aigua i pel fang.

Serà possible atendre la queixa dels veïns de la plaça del Bestiar?

—Altra queixa. A la carretera i en altres carrers hi han passadissos, construïts expressament perquè en dies de pluja

...
L'imperi de l'escudella ja's comença d'ensorrà davant d'eixa maravella que s'en diu Puré Mitjà.

J. García Sanjuan

Construcció de tota mena d'Obres



DECORACIÓ
ESTUDIS
PROJECTES
EDIFICIS
INTERIORS
COMPLETS

XIBETS DES DE 7,500 PTE5.

Exposició de projectes

DESPATX

Barcelona: Berna, 20 (S. G.)

Granollers: Hotel d'Europa

GARAGE BAULENAS

Agència oficial

Ford

EL AUTOMÓVIL UNIVERSAL

Stock complet
de
recanvis lligítims

Accessoris de totes classes

Reparacions de totes marques

GRASSES • OLIS • GASOLINA • GOMES

Carrer d'en Prim, 174 : (Cantonada a la carretera de Cardedeu)

la gent no s'hagi d'enfanger tant. No són nets sempre de fang, però del mal el menys. Doncs, bé; hem notat que els conductors de carruatges tenen un especial gust en parar-se justament allí on hi han els susdits passadissos, i allí tenen els carruatges parats hores i més hores obligant als vianants a passar pel lloc on sols hi hauria de passar el bestiar.

Vostè, senyor Bellet, qui ens costa que s'interessa per a atendre les queixes del veïnat en tot el que sigui factible i de justícia, creiem que posarà remei a aital abús.

Obituari

En plena joventut, quan sols comptava 34 anys, ha baixat al sepulcre el nostre amic i conveí En Josep Codina, fill del conegut fabricant senyor Vicenç, deixant als seus en el més pregón desconhort.

De costums exageradament morigerats, tota la seva activitat de jove l'esmerçà, amb el seu pare i el seu germà gran, a l'engrandiment i prosperitat de la important indústria a la qual es dedica en nostra ciutat la casa Codina. Pel seu caràcter senzill i afable es feu estimar del seus i de tots quants l'havien tractat, palesant-se prou bé, en l'acte de l'enterrament, les simpaties amb que comptava el malhaurat amic nostre.

Reposi en pau i rebi la seva vídua, senyora Maria Martínez, i la seva família, l'expressió del nostre condol per la pèrdua que els aconhortia.

El nou Ecònom

Des de dijous d'aquesta setmana passada es troba en nostra ciutat el reverent doctor don Ramón Sanahuja, prevere, qui ha sigut nomenat ecònom d'aquesta parròquia, mentre no sigui proveïda en propietat la vagant produïda per la mort del rector doctor Clotet.

Acompanyaren fins a Granollers, per tal de demostrar la llur estimació al nou Ecònom, una nodrida comissió de veïns de Castellar del Vallès, quina parròquia regentava també interinament mossèn Sanahuja.

Sia benvingut.

Si voleu estar ben bons
i el cos el voleu ben sà,
gasteu Puré de sigrons
del que fabrica en Mitjà.

El terratrèmol

Tot el dilluns d'aquesta setmana passada constituí el tema preferent de les converses i donà peu a que els aficionats a acudits en fessin alguns—de bons i de dolents—el moviment sísmic que s'ha registrat a tot Catalunya i altres regions i que aquí gairebé no fou notat més que pels que viuen en els pisos més alts i del carrers emplaçats a la part més alta de la població. El fet de que els qui en aquelles hores—prop de les quatre de la matinada—es trobaven al carrer o en qualche establiment públic no s'adonessin del fenòmen, donà lloc a dubtes i a creure's molta gent que la versió del terratrèmol havia sigut sols una broma. Després, les noves d'altres pobles veïns, tals com Montornès, on el moviment tingué més intensitat, i la ressenya donada per la premsa de Barcelona, confirmaren la versió del terratrèmol, que hom havia cregut producte de la fantasia d'algun bromista.

Trasllat

Ha sigut traslladat a Barcelona l'agent especial de policia que fins ara hi ha hagut a la nostra ciutat, senyor Ricard Soriano.

En el poc temps que havia estat aquí, el senyor Soriano s'havia conquerit moltes amistats que han sentit la seva absència de Granollers.

BÒBILA

FORN D'OBRA

per a la fabricació de

Maons : Rajoles : Teules

& &



Isidre Genevat

Carrer del Marquès de Montroig

(Prop del carrer de l'Arpa)

GRANOLLERS

Llicenciament

Divendres, després de migdia, foren acomiadats els soldats d'aquesta guarnició que, per haver complert el servei militar, els ha sigut concedida la llicència. Acompanyà fins a la estació al centenar de soldats que han retornat a llurs cases la xaranga del batalló de Ripoll i allí hi eren també presents l'oficialitat i caps del mateix batalló i bon nombre de curiosos.

Trasbals de músics

El daltabaix que hom preveia en les orquestres locals, per efecte de la formació d'un nou agrupament orquestral, quina llista de professors ja ens havia sigut donada gairebé completa per a la seva publicació, ha quedat reduït a la nada. No hi ha ni nova orquestra, ni hi han desercions, ni canvis d'importància. Aquí no ha passat res, senyors!

Val més així. I que durí l'harmonia.

Casaments

A l'església parroquial de La Garriga, i amb la senyoreta Joaquina Calsada, de la veïna població, s'ha casat el nostre jove conveí En Joaquim Condom.

Que per molts anys!

— Dilluns passat, i a l'església parroquial, va tenir efecte la cerimònia del casament de la xamosa conveïna nostra Na Filomena Terricabras i Mayol, amb el jove també granollerí, En Josep Serra.

A migdia, els convidats a les noces foren obsequiats amb el corresponent dinar a la fonda d'Europa, acabant la festa familiar amb un animat ball que tingué lloc a la sala de la societat La Alhambra.

Desitgem als casats de nou, qui són a fer el viatge de nuvis, tota mena de felicitats en llur nou estat.

Naixement

En la matinada d'ahir ha deslliurat un nen la senyora Dolors Margarit, esposa del jove amic nostre senyor Alfons Piterer. L'enhorabona.

Reunió al Casino

Per a avui, a les tres de la tarda, hi ha convocada reunió al Casino per a facultar o no a la Directiva perquè s'hi puguin donar actes culturals públics.

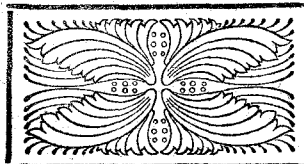
Es pot ben assegurar
que a la terra catalana
ningú es pot morir de gana
ben tip de Puré Mitjà.



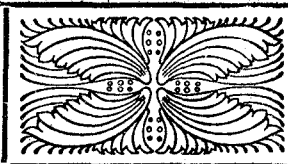
CLAVÉ, 9 i 35 : Telèfon 230
GRANOLLERS

— Però és cert que vostè no ha vist l'Exposició del Moble?

— O, i sembla que se n'estranyi! Si tinc tot el parament de casa de Can Pous, digui'm vostè què més puc desitjar?... Mobles bons, ben fets, a bon preu...



REVISTA



GLOSES

El Nunci del poble

A mig matí, un estrident toc de trompeta ens ha fet aixecar de la nostra taula de treball i sortir al portal amb el natural astorament que ens produeix tota cosa incospitada.

— ¡Ah, és el nunci! — ens hem dit amb tò despectiu, bo i reculant cap a dintre.

Era, efectivament, el cridador públic, qui trencava sense gaire èxit, el silenci del carrer. I diem sense gaire èxit perquè cap veí ha acudit al seu reclam i les portes han seguit tancades a la veu pública de l'autoritat, com si res d'interès hagués de dir-los.

I, no obstant, val la pena de parlar-ne d'aquest modest empleat municipal que en pocs moments escampa pel poble l'últim preu de la sardina fresca o el darrer plaç per a treure cèdula i pagar la contribució.

La seva veu és com una noble advertència a la nostra administració domèstica; per ell ens enterem on venen el vi més barato, el peix més fresc i la vedella més tendra. Es també ell qui ens comunica que a la plaça del Bestiar uns païssos ens alegraran l'existència amb grotastes cabrioles o bé que al cine no ens donaran atracció per haver se encostipat la estrella en passar per Sant Andreu.

Es també — i per això ens mereix tot el respecte — la darrera aixeta d'aquesta màquina que's diu Estat i, cumplint el seu sagrat deure, ens assabenta les ordinacions municipals que, com a bons ciutadans, deixem moltes voltes per complir.

Per això ens sap greu veure'l — com avui — començant la seva crida amb les paraules rituals de sempre: «El qui vulgui», etc., etc. ... o bé «Don Fulano de Tal, alcalde constitucional de esta ciudad, hago saber» etc., etc., sense que una sola porta s'obri a la obligada curiositat ciutadana.

No seria potser just que s'imposessin moltes a aquests veïns que fan vaga de orelles caigudes quan l'autoritat parla?...

En aquests temps de renovació volem també dir-hi la nostra, i, de moment, no s'ens acut cap altra idea.

XIXU

Fulles dominicals

III

Des de l'Eixample

Exercitant el rol d'espectador de la vida barcelonina, he esdevingut a la coneixença d'extrems ben notables de la seva psicologia; extrems paradoxals, incomprendibles i dels que, per a treure'n l'entrellat, hauria de raure a sèries i profundes meditacions que no són del cas, com tampoc ho és que jo m'hi capfiqui, puix potser faria un mal paper. Esmentaré solament un d'aquests exemples i allà del llegidor aimant d'esbrinar el moll de l'espiritualitat barcelonina per a fer-hi totes les reflexions pertanyents.

Hi ha un carrer a Barcelona que sofreix una condemna ben especial. Els seus habitants, el mateix que els transeünts, no tenen el dret d'estar tristos ni d'ésser capassos de cap sofriment moral, i fins si tant volem subtilitzar la cosa, de tenir la pensa disposada sinó en tot allò que sigui per a l'esbojarrament i la disbauxa. Oi que sembla això com un propòsit de conte per a nois? Doncs és la veritat més pura. I si per incrudelitat m'obligueu a que us demostrï la meua afirmació, us emmenaré a la pràctica. Agafeu qualsevol llogater protestador (amb raó) de l'abús dels amos de les cases de l'Eixample, i dieu-li seriosament:

—No s'exclami: jo li proposo un pis baratet i en la casi seguretat de que no li han de tocar el preu del lloguer mentre visqui.

Xocolateria RIBALTA

BARCELONA

Astorat i radiant de joia us preguntará — Si?.. I a on?

— Al Carrer Nou, al carrer del Comte de l'Assalt.

— Homel...

Vet-aquí una exclamació que és tot un poema. «Homel» vol dir: no, jo no dec anar a viure en aquell carrer, encara que ma casa sigui un castell feudal de la virtut.

No crec que hi hagi a Barcelona un dos per mil d'habitants que creguin que al Carrer Nou de la Rambla s'hi pugui tractar un negoci en sèrio; que al Carrer Nou s'hi fassi cap casament com la lleimana; que hi visqui cap obrer (en el sentit que és considerat un obrer en aquest tant per cent tan crescut del cens barceloní). Al Carrer Nou ningú va a missa. I els vianants estan subjectes a les mateixes penalitats que els habitants. No és possible que algú passi per l'esmentat carrer per mer motiu de trànsit; la gent va allí a disfrutar, a fer gatzara. La gent, vull dir els homes; que en quant a les dones, fan un quart de volta per a no passar-hi.

Més, posem les coses en el seu lloc, i confessem que el Carrer Nou és un cínic; es complau mostrant abundor d'alegria i adalèrament de disbauxa, per a disfressar les llagues i malures que el minen. Es un carrer païso; sarcasme de l'angoixa i el sofriment. Quants drames enclouen els murs de ses mal engiponades cases! Quantes passions cruentes es migren a l'ombra de ses cantonades! Un borratxo, al Carrer Nou, fa riure; una joveneta colpesa estereïtorament per la cocaïna, fa desbarrar al jovent amb ironies de tot gènere; ... i ningú, absolutament ningú, es recorda dels infantons fills del vici que es trenquen de plorar en la solitud de la cambra, mentre llurs pares exploten, per a poder viure. Pironia que els inculca l'ambient del carrer. A tot els qui abominen del Carrer Nou per bullanguer, els hi voldria jo una temporada amb deü rals diaris de passament. Llavors dirien: — I quin carrer més trist!

F. O.

21-XI-923

Adobs químics

Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoniac : Nitrat de sosa
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

Guano

MARCA DE



Vallesà

FABRICA

LLUÍS SERRA I GUARDIA
GRANOLLERS DEL VALLÉS

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central: Riçoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

Esportives

Futbol

El nou grup de promoció

El sol fet d'haver-se format el nou grup de promoció és una garantia de que els partits a celebrar pels equips d'aquest grup, la major part d'ells notables, seran d'intensa emoció, ja que tots ells, portats pel desig d'ostentar el títol de verdader Campió (i dic verdader pel què ocorregué en el passat campionat) posaran tota la seva tàctica i el màxim de coratge per a vèncer.

Aquestes dugues coses són imprescindibles per a arribar a la fi de tot principi, però resta assabentar als nostres braus equippers que, a més d'això, és part principalíssima no oblidar-se ni un moment del què durant el partit representen.

No són solament onze jugadors de futbol els qui surten al camp de joc per a donar quatre puntades de peu a una pilota, ni tampoc a exhibir-se individualment a un públic més o menys nombrós i apassionat. Són onze representants del futbol granollerí que surten al camp sempre disposats a disputar pam a pam als altres equips la victòria i, amb ella, portar a Granollers el què en el campionat passat tan brillantment conquistaren i no menys injustament els prengueren. Doncs bé; aquest campionat cal que, donant proves d'una moralitat gran i d'una no menys gran dignitat esportiva, tots com un sol home, formant un nucli poderós i invencible, demostrin a la opinió el què val el futbol granollerí. Es del tot necessari posar-lo a un lloc més alt del que el posen els federatius, i per a lograr-ho, no desmaiin ni un sol instant.

Derrotat l'Iluro en son primer partit oficial, és per demés dir que els granollerins portem un gran avantatge, per tractar-se de nostre més fort adversari.

Anim, doncs, valents jugadors del Granollers! a imposar-se i a vèncer! No deixeu que un altre ostenti el títol que legalment podeu conquerir.

En vosaltres posem nostres esperances, i Granollers; nostra ciutat, us ho agrairà per haver-la enlairat al lloc que esportivament es mereix.

JO

Campionat

El segon partit de campionat jugat entre el Granollers i el Rancig C. C., constituí una altra gran victòria del club local, qui va vèncer per 5 gols a 0.

Aquesta victòria sens dubte hauria estat més gran si els jugadors granollerins a la segona part del partit no s'ho haguessin pres en broma, encara que a cert punt tenien un xic de raó, tota vegada que arbitrava un senyor anomenat Pellicer, qui es veia que no havia jutjat mai cap partit.

En la primera part fou bastant mogut i interessant per la gran empenta amb que començaren a jugar els *racinguistes*, però els nostres se sapigueren imposar i inutilitzar el joc del contraris fins a finalitzar el partit, encara que, com ja hem dit abans, feren bastanta brometa en la segona part, impròpia de un partit de campionat i la qual es deu suprimir en els partits vinents, si és que es vol guanyar.

Per això convindria que el Col·legi Oficial d'Arbrius designés, per jutgar aquests partits, persones competents en el seu càrrec.

Jugaren pel Granollers: Ambròs, Cañellas, Miralles, Gendra, Duràn, Ventura, Torruella, Bonany, Pey, Pous i Guix; i pel Rancig C. C.: Pelejero, Sala, Tormo, Angelats, Jacas, Verdaguer, Solduga, Aparici, Triayas, Font i Huguet.

Reparició

La nota interessant del diumenge fou la reparició en les files granollerines de l'Ambròs, l'excel·lent porter, qui, sacrificant algunes estones d'altres obligacions es decideix a jugar per tal de lograr, amb el seu concurs, la victòria del Granollers en el campionat d'enguany. L'afició granollerina i el Granollers S. C. li restaran agraïts pel seu desinteressat ajut, més ara, en saber que hi ha altre Club que li ha fet oferiment d'una quantitat per tal que no jugui el partit de campionat entre el Granollers i el... que ofereix pessetes a jugadors contraris per a poder guanyar un partit.

Aquest Club, més que despreci, ens fa llàstima i tingui present que el jugador que volia comprar i els altres que també han rebut ofertes per a canviar de jersey, esperen plens de frisança el dia del partit per a demostrar la fè i entusiasme amb que juguen per al Granollers S. C. a l'ensems que els servirà de venjança contra el Club que guanya campionats per mitjà de les pessetes.

Més endavant parlarem més clarament i amb dates completes per a que tots els granollerins sàpiguen qui són aquests marmanyers del futbol.

Subscripció

Continua oberta la llista de donatius per a la compra d'abricos pels jugadors quan surten al camp d'esports, havent augmentat la quantitat subscripta amb qualques pessetes més.

Partits per a avui

Avui tindran lloc, en el camp del «Andreuenc F. C.», de Sant Andreu, el tercer partit de campionat entre els primers equips d'aquell Club i el del «Granollers S. C.»

La victòria obtinguda per l'Andreuenc sobre l'Iluro de Mataró, fa que aquest partit resulti un dels més interessants del campionat d'enguany si es té en compte que, de sortir-ne victoriós el Granollers, serà quelcom difícil a l'Iluro adjudicar-se el campionat del «Grup Llevant» que ja la premsa barcelonina assenyala seria per als mataronins.

L'afició granollerina confia en que els jugadors locals sortiran novament victoriosos d'aquest partit, assegurant-se la puntuació en el campionat.

Sabem que són en gran nombre les

Malalties de la Pell Cabell i Venerianes

Doctor F. Montaña

Metge de l'Hospital de la Santa Creu
Ex-intern dels de París

GRANOLLERS

Carrer de Barcelona, 1, 2.^{on}
Diumenges, de 10 a 12

BARCELONA

Carrer de Sant Pau, 28 pral.
Tarda, de tres a cinc



LUMEN

Gran

Xampany

Exquisit "LUMEN ROSAT"
Gran novetat: El preferit de les dames

El millor de producció nacional
Elaborat per «Bodegas Bilbaínas»

Representant exclusiu per a aquesta comarca:

LUÍS MONZÓN (comissions i representacions) **La Garriga**

entusiastes que avui acompanyaran a l'equip a Sant Andreu, per tal d'animar, amb la llur presència, als jugadors granollerins.

Que el seu retorn sigui acompanyat de la victòria de l'equip.

....

També avui jugaran, en el camp local, el Reserva del Granollers i el de l'Andreuenc.

JOFRA

Espectacles

La Unió Lliberal

Vostè serà mevat

Continuant la petita *tournee* artística que realitza la companyia Nicolau-Giménez, el dijous passat es posà en escena aquesta titulada comèdia, que no és altra cosa que un *vaudeville*, com ja diguerem en altra ocasió en que la posà la companyia Fremont. Per aquest motiu ens abstindrem de comentar l'obra, puix que en aquella ocasió ja ho fèrem bastament.

MUNDIAL CINE

Programa per a avui

EXIT de la colosal pel·lícula dramàtica

EL HOMBRE SIN NOMBRE

7.ª jornada

Gran esdeveniment artístic!

Exhibició de la hermosa pel·lícula

Sta. Isabel de Ceres

Adaptació de la cèlebre tragèdia de
Alfonso Vidal i Planas

MOZO COCHE CAMAS

Cinta còmica

Ocuparà, doncs, la nostra ploma, l'interpretació.

Diem de primer antuvi que el públic habitual d'aquesta sèrie de funcions, no eixí entusiasmada com en les darreres representacions donades. I és que les facultats que indiscutiblement tenen tots els artistes que constitueixen la companyia, no s'adaptin, com mereix aquest gènere de teatre, al què representen i diuen en tota l'obra. Eixí, doncs, la representació, grisa, sense ànima, absent d'aquella expressió que si es vol és fluïda i frívola, emperò hi ha que considerar que en el teatre, fins la frivolidat ha de tenir artistes propis. No obstant, hi posaren tots la seva molta i bona voluntat i l'obra resultà, el que s'en diu en llenguatge vulgar, ben feta. Hi ha que advertir també, com a darrera observació, que l'influència de les altres obres interpretades per la companyia, fabricà bon tròs del desencant de que donà mostres el públic en acabar-se cada acte i tota l'obra.

Per a acabar, volem fer una petita advertència a la senyora Nicolau. Així com vàrem trobar encertat i de bon gust que esmenessin el final de l'obra, treient-li l'agror que el traductor, i potser el propi autor, varen abocar-hi a mans plenes, vàrem trobar impropis que esmenessin, mantes vegades en el transcurs de l'obra, la paraula *cocotte* per la de *madame*, cada una de significació ben contraposada. Si hi havia al teatre alguna senyora francesa, a ben segur que els criticaria de debò.

I fins a una altra.

NORA, d'Ibsen

Aquesta cèlebre producció del dramaturg noruec, que més havia d'influir en la literatura escènica durant mitja centúria, és la que la companyia Nicolau

Oficiala i aprenenta

Falten a la Sastreria Masó

posa en el programa de dijous vinent. Sabem que en la protagonista de l'obra, escollida per totes les celebritats mundials, hi ratlla a envejable altura la eminent actriu.

Centre Catòlic

La Joventut Artística té anunciada, per a avui, a les cinc de la tarda, la segona representació de l'hermòs drama de l'època de l'Independència «El Sometent d'Igualada».

A judicar per la primera representació d'aquesta obra, la funció d'avui promet ésser un èxit.

Associació de Música

Degut a una confusió de dates, no pot celebrar-se el concert Bandler, que s'havia fixat per a demà; però en canvi és molt possible que en donarà un la celebrada sopràn vienesa Melanie Nacker Alfort, excel·lent intèrprete dels clàssics de la música, o en son defecte, la cantatriu francesa Francesca Merlet i pianista Maria Faig.

Aital concert, si acàs, es donarà a la sala de La Alhambra, el 4 de desembre.

Imp. Garrell : Clavé, 25 : Telèf. 117 : Granollers

PRINCIPAL CINE

Direcció: F. POCURULL

Selecte programa per a avui

Tres grans estrenes Tres grans exclusives

CHIQUILIN EL HOSPICIANO

Gran creació del genial mímic, el més petit dels actors de l'art mut

Jackie Coogan

LA DUDA

Preciosa pel·lícula dramàtica, en 5 parts, que té per escenari els més aristocràtics salons i passeigs parisencs.

APACHE DE CUIDADO

Còmica, molt divertida

BANCA MARSANS

Valors : Cupons
Giros

Central: Barcelona.—Rambla Canaletes, 2 i 4

Direcció telegràfica: MARSANSBANK

Apartat de correus n.º 1

Telèfons 4530 A, 4531 A i 4532 A

Sucursal a Madrid: Avinguda del Conde de Peñalver, 18

Canvis : Cotons
Viatges

Queda oberta la negociació dels CUPONS venciment 1.º de Desembre pròxim
Negociem també els Cupons CÉDULAS ARGENTINAS 6 % venciment 1.º Gener 1924

Recordem als nostres clients que ens encarreguem de revisar les amortitzacions, mitjansant els cupons que ens són presentats al cobro, donant avis als interessats, cas de resultar algun títol amortitzat

Compra i venda de VALORS al comptat
Complimentació d'ordres en les BORSSES
nacionals i estrangeres



Canvi de Monedes i Bitllets de tots els països
Comptes corrents de valors i dipòsits en custòdia
Comptes corrents en moneda nacional i estrangera

Giros : Cartes de crèdit :: Transferències de crèdit

Agència a Granollers (Oberta sols els dijous, dia de mercat): Plaça del Bestiar, 25 : Telèfon 93

Rifa de Nadal

Talonaris per a apuntacions
a la
Impremta Garrell

Consultori Mèdico-Homeopàtic

del

DR. A. SURIOL

Ex-president de l'Acadèmia Mèdico-Homeopàtica de Barcelona

Carrer de Ricoma, 8

Visita els dijous matí, de 9 a 12

MOBLES

Casa P. FERRER

Portalet, 13

XOCOLATES

DE

Can Capella

De venda en Granollers en l'acreditat
FORN DE SANT JAUME

Olis i Sabons Barangé

Barcelona
Girona
Granollers

Telèfon 37

ENRIC GARRELL

Instal·lacions de llum, força, timbres
i aparells de calefacció per a usos domèstics

Reparacions de tota mena, referents a la electricitat

Taller de construcció de material elèctric

Especialitat en interruptors
Commutadors de palanca
Contactes de timbre, & &

Reparació bobinatge de Motors

Ricoma, 124 : Granollers

BOMBES MULTICEL·LULARS - Sistema Caruelle

Patent espanyola núm. 62763 : Patents a França, Alemanya, Anglaterra i altres vint nacions

No importen profunditats
Poden marxar a mà
Aplicables a tots els motors
No hi ha vàlvules

A. Piñol S. C.
Las Franquesas

No hi ha pistons
Totes les peces són a la vista
Cap peça ha d'anar fixada
dins del pou.

TIPI ESPECIAL PER A MARXAR AMB MOTOR ELÈCTRIC DE 1/8 DE CAVALL

Aigua de Palou

Finíssima i deliciosa per a la taula :: Natural, digestiva i tònica

Potència radioactiva: 490 volts

MEDALLA, GRAN PREMI I CREU
en l'Exposició Internacional d'Alimentació, Higiene i Agricultura

BARCELONA 1923

De venda en Farmàcies, Establiments d'aigües minerals, Ultramarins, etc.

Se serveix a domicili
en garrafons de 8 litres i en caixes de
12 ampolles, per la casa

DOCTOR ANDREU

Rambla de Catalunya, 76
Telef. 174 A : 543 A

Dipositari exclusiu per a Espanya i Sud Amèrica



POLVOS PINÓS

Fent ús constant d'aquest aliment

Les gallinas estan més bones
 Les polles avancen l'hora de pondre
 Els pollets creixen forts i sans
 Els porcs no perden mai la gana
 La carn és millor : Pesen molt més

De venda a Granollers

Confiteria Puchades

Plaça Constitució, 18

Eustaqui Margall

Fundició

de

Ferro i altres metalls

Carrer d'en Prim, 5 : Telèfon 133
Granollers

Banco Vitalicio de España

Segurs de Vida, Dots, Sorteables, & &

Rendes vitalícies

Delegat en aquest Partit: Don M. Anglés Vilella

Plaça d'Angel Guimerà, 6 : Granollers

Banco Nueva Hispania

Societat Cooperativa de Crèdit i d'Estalvi

CONSELL D'ADMINISTRACIÓ

President

D. FRANCISCO TORRAS VILLÀ

Ex-diputat a Cortes

Secretari

D. MANUEL VILÀ DALMAU

Financer

Vocals

D. FRANCISCO VIDAL FARRÉ

Conceller de la Mancomunitat
 i del Banc d'Espanya de Lleida

D. ANTONI PLADELLORENS CLOT

Exportador de vins i Propietari

D. FERRÁN PALAU ROSELL

Director del Banc de Granollers

D. CELESTÍ VALLS FORCAT

Comerciant

D. JOSEP COSTA PUJOL

Propietari

Capital subscrit: **Pessetes 7.500,000**

Casa central: **BARCELONA**

Rambla Catalunya, 16

Agència de **SARADELL**

Rambla, 116

OPERACIONS DEL BANC

Descompte de lletres

Crèdits i préstecs

Dipòsits d'efectiu i de valors

Pignoracions : Transferències, & &

Aquest Banc funciona acullit a totes les disposicions vigents relatives a les Societats de Crèdit i Estalvi

MOTOS I BICICLETES

TALLER DE CONSTRUCCIÓ I REPARACIÓ

BENZINES
GRASSES
I OLIS

Assortit en cambres i cobertes de totes classes

Stock de peces de recanvi per a

Cicles i Motos**Marià Roca**

Carrer d'en Prim, 191 : GRANOLLERS

Electricitat

INSTAL·LACIONS

DE

LLUM : FORÇA

CALEFACCIÓ

Bobinatge i reparació

de

MOTORS**F. Coloma**

Clavé, 25 : Granollers

ART DECORATIU

Francisco Humá

Decoratsen tots els estils, per a
cels-rasos d'habitacions i
botigues pel procediment**Pasta Staff**

(Estopa i guix)

Carrer de l'Enginyer
(Davant de la Bóbila)**Bar Masana**

Aperitius : Refrescants

Pastes : Dolços

Punt de reunió del jovent més
distingit**Pasticeria LA PALMA**

Confiteria i Queviures

Articles de primera qualitat

Quirse Masana

Carrer del Doctor Robert, 11 i 13

VIROLETS

Les postres del dia

Especialitat de la
CONFITERIA FONTElaborats diàriament : Gust exquisit
Vendes a l'engròs i al detall**Panyos i novetats**

de la

Casa JORBA de TerrasaRepresentant : RAMÓN COMPTE
Carrer de Prim, 3 : Granollers

Confecció

de

TRAJOS

i

ABRICSper a senyores
i cavallers**TOSILASA**PASTILLES
O AIXAROPEs aquest l'específic recomanat pels metges més eminents
i el més apreciat pels malalts, per a combatre amb èxit segur**Grip : Refredats : Bronquitis****Pneumonies : Coqueluche
i Catarros**Premiat amb Medalla d'or
a Buenos Aires l'any 1910

Demani's a totes les Farmàcies i Drogueries

Bar La Bohèmia

a càrrec d'en

ESTEVE JULIA

DOCTOR ROBERT 17

Licors de totes les marques
Begudes i Refrescants
XAMPANYS**SERVEI DE RESTAURANT**Existències de Gaseoses i Sifons
d'elaboració especial i de puresa
garantitzada**Bar LA BOHÈMIA**Lloc de reunió de l'element deportiu
i de la joventut distingida**Xocolates
i
Caramels
Riucord**Classes excel·lents
Gust exquisit

Dipòsit a Granollers

LLUÍS OLIVÉ

Carrer Josep Umbert, 37

**Bar : Cafè
Restaurant****Carles Puigrodón**

Prat de la Riba, 7 i 9 : Telèfon 31

Begudes i Refrescants
Esmerat servei**Restaurant**

Obert fins la matinada

Gran Sastreria SITJES

Articles de novetat Preus econòmics

Últimes novetats per a la temporada

PLAÇA DE LA CONSTITUCIÓ, 27 : GRANOLLERS

GARRELL RECAUER

GRANOLLERS: Plaça Bestiar, 23 : Telèf. 116

BARCELONA: Plaça Comercial, 10 Telèf. 1909 A

Peixina, 5 : Bou de la Plaça Nova, 7

Ramón PortaCarretera de Caldes, 8
Carrer d'en Prim, 82

Guarnicioneria i Tapisseria

Corretges per a maquinària
i sos accessorisFARMÀCIA
Drogueria
Perfumeria**Josep Marimón**Doctor Robert, 12 i 12 bis
Telèfon 172FÀBRICA D ANISSATS I LICORS
ANIS ARLEQUIF.^{co} Ventura S. en C.Despatx: Plaça Bestiar, 24 : Telèf. 100
Fàbrica: Carrer de Sant Eduard, 14Antiga Sabateria **ROCA**
de
RAMÓN XICOTA

PLAÇA CONSTITUCIÓ, 25

Casa especialitzada en la confecció de calçat a mida

SABATES PER A FUTBOL
Fabricació pròpia : Preus econòmics**Casa Rodoreda****Relotges de marca**Omega, Longines, Junghans, Elida,
Zeda-Vatch, & : Assortit en polseres
Models elegants : Últimes novetats

Clavé, 38

Granollers

CONFITERIA FORN DE SANT JAUMEElaboració diària de dolços : Xampans de les millors marques
PREUS ECONÒMICS

Dipòsit dels acreditats

Xocolates de Can Capella

Plaça Perpinyà, 11 : GRANOLLERS : Telèfon 33

VILANOVA I BOFILL

Dr. Robert, 6 Prim, 73 Telèf. 190 i 212

Àcids químics i orgànics

Sulfat de coure : Primeres matèries

Taller de Pintura Decorativa

Pregona i Albareda

Treball polit :: Preus econòmics

Carrer de Corró, 153 :: **Granollers**